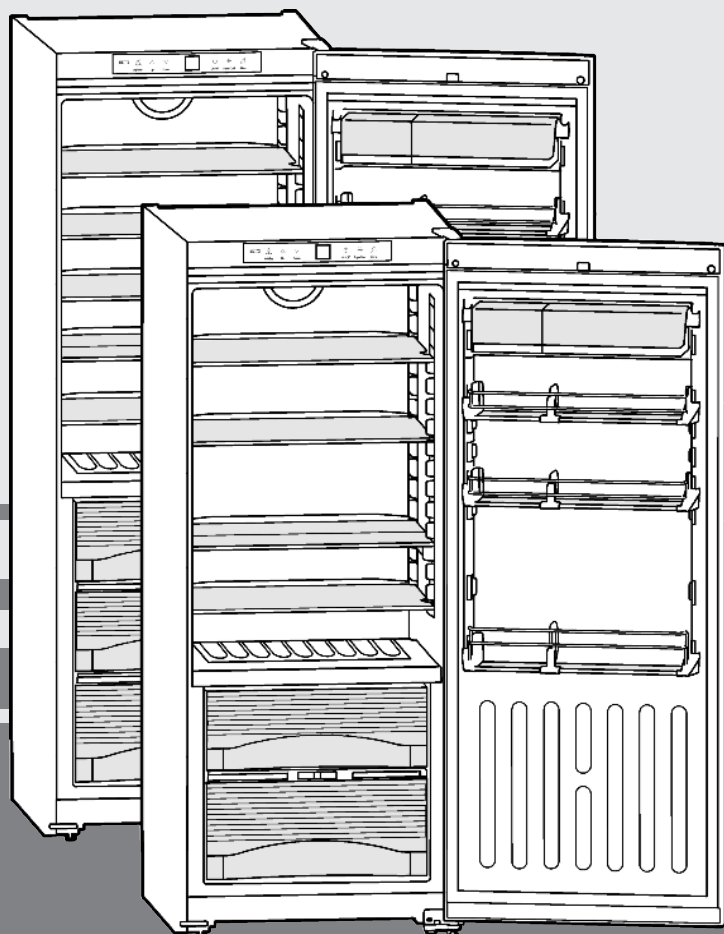


Instrucciones de uso y montaje

Frigorífico con BioFresh

E



30/08 **7082648 - 01**

SKBes/SKB/KB/KBes 31/36/42 ... 6

LIEBHERR

Visión general del aparato

Contenido

1	Visión general del aparato.....	2
1.1	Ámbito de uso del aparato.....	2
1.2	Conformidad.....	2
1.3	Diagrama del aparato y el equipo.....	2
1.4	Medidas de instalación.....	3
1.5	Net@Home.....	3
2	Notas generales sobre seguridad.....	3
3	Componentes de uso e indicación.....	4
3.1	Componentes de manejo y control.....	4
3.2	Indicación de temperatura.....	4
4	Puesta en marcha.....	4
4.1	Cambio del tope de puerta.....	4
4.2	Inserción en el mueble de la cocina.....	7
4.3	Transporte del aparato.....	7
4.4	Instalación del aparato.....	7
4.5	Eliminación del embalaje.....	8
4.6	Conexión del aparato.....	8
4.7	Conexión del aparato.....	8
5	Uso.....	8
5.1	Ahorro de energía.....	8
5.2	Brillo de la indicación de temperatura.....	8
5.3	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	8
5.4	Alarma de la puerta.....	9
5.5	Compartimento frigorífico.....	9
5.6	Compartimento BioFresh.....	10
6	Mantenimiento.....	12
6.1	Limpie el aparato.....	12
6.2	Sustituir la iluminación interior mediante bombilla.....	12
6.3	Servicio postventa.....	12
7	Averías.....	13
8	Puesta fuera de servicio.....	14
8.1	Desconexión del aparato.....	14
8.2	Puesta fuera de servicio.....	14
9	Desechar el aparato.....	14

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▢.

1 Visión general del aparato

1.1 Ámbito de uso del aparato

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos. Si la refrigeración de alimentos se produce a nivel industrial, se deben tener en cuenta las disposiciones legales pertinentes. El aparato no es adecuado para el almacenamiento y la refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE. Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro. El aparato tampoco es adecuado para su funcionamiento en zonas con peligro de explosión.

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

► Respete las temperaturas ambiente indicadas; de lo contrario, disminuye la potencia de refrigeración.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
T	16 °C a 43 °C

1.2 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato cumple las disposiciones de seguridad pertinentes así como las Directivas de la CE 2006/95/CE y 2004/108/CE.

1.3 Diagrama del aparato y el equipo

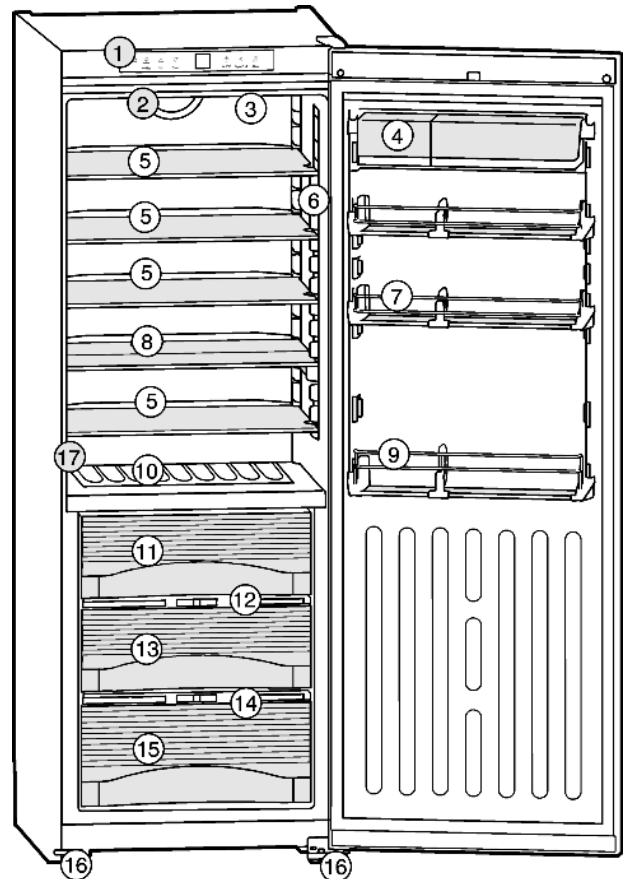


Fig. 1

- | | |
|---|--|
| (1) Panel de mando | (10) Bandeja portabotellas |
| (2) Ventilador | (11) Compartimento BioFresh, Drysafe |
| (3) Iluminación interior, bombilla* | (12) Regulación HydroSafe |
| (4) Soporte para compartimento, extraíble | (13) Compartimento BioFresh, Hydrosafe |
| (5) Planchas de cristal, desplazables | (14) Regulación HydroSafe |
| (6) Iluminación interior, LED* | (15) Compartimento BioFresh, Hydrosafe |

- (7) Depósito para conservas, desplazable
- (8) Plancha de cristal, dividida, desplazable
- (9) Depósito para botellas
- (16) Pata de ajuste, regulable en altura
- (17) Placa de identificación

1.4 Medidas de instalación

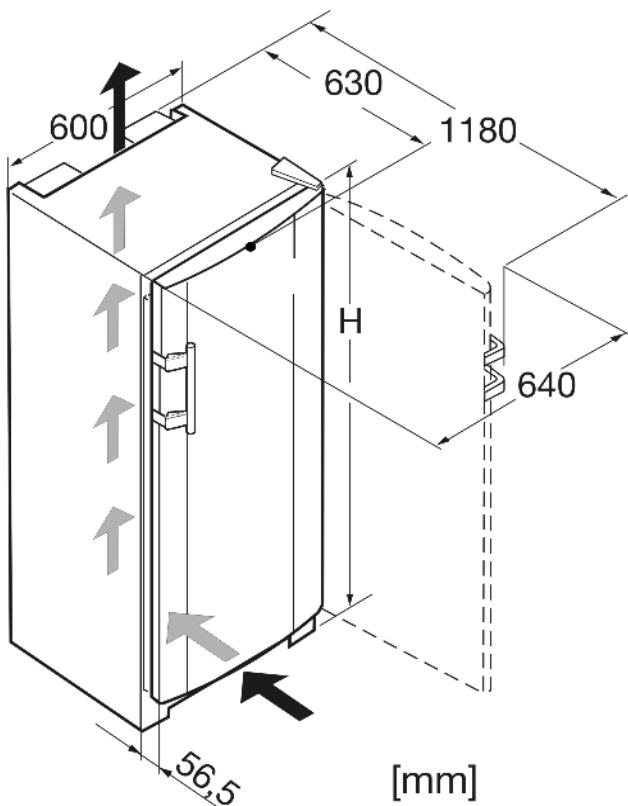


Fig. 2

Denominación	Altura H (mm)
KB 31	1458
KB 36	1655
KB 42	1852

1.5 Net@Home

En función del modelo y del equipamiento, el aparato puede incorporar los módulos ampliables para el sistema HomeDialog System o la interfaz en serie (RS 232). Los módulos se adquieren a través del servicio de postventa.

Si desea obtener más información, visite la página Web www.liebherr.com.



2 Notas generales sobre seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato no está destinado a personas (también niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales ni a personas que no posean suficiente experiencia y conocimientos. a menos que una persona responsable de su seguridad les instruya acerca de la utilización del aparato y les vigile al principio. Vigile que los niños no jueguen con el aparato.
- En el caso de producirse un error, retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desconecte el fusible.

- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- Monte y conecte el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entrégueselo al siguiente propietario.

Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido R 600a respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
 - No dañe las tuberías del circuito frigorífico.
 - No trabaje con llamas libres ni fuentes de ignición en el interior del aparato.
 - No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ej. aparatos de limpieza a vapor, aparatos calefactores, preparadores de helados etc.).
 - Si se producen fugas de refrigerante: elimine las llamas libres o fuentes de ignición cercanas al lugar de la fuga. Desconecte el enchufe de alimentación de red. Ventile bien el recinto. póngase en contacto con el servicio postventa.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- No coloque sobre o dentro del aparato velas encendidas, lámparas u otros objetos con llamas libres.
- Guarde el alcohol de alto porcentaje sólo herméticamente cerrado y en vertical. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

Componentes de uso e indicación

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Componentes de manejo y control

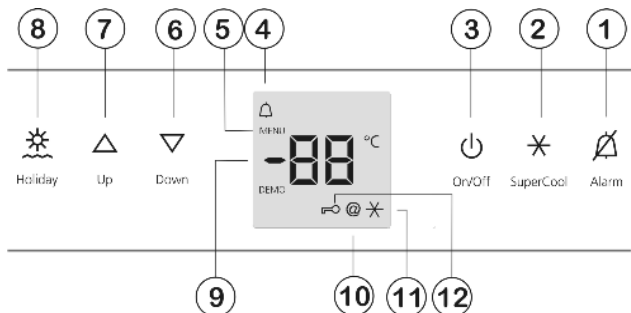


Fig. 3

- | | |
|--------------------------|---|
| (1) Tecla Alarm | (7) Tecla de ajuste Up |
| (2) Tecla SuperCool | (8) Tecla Holiday |
| (3) Tecla On/Off | (9) Indicador de temperatura |
| (4) Símbolo de alarma | (10) Símbolo de net@Home |
| (5) Símbolo de menú | (11) Símbolo de SuperCool |
| (6) Tecla de ajuste Down | (12) Símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños |

3.2 Indicación de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura media de refrigeración

Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería. Encontrará las posibles causas y las medidas de subsanación en el capítulo Averías.

- F0 hasta F9

4 Puesta en marcha

4.1 Cambio del tope de puerta

Si fuera necesario, puede cambiar el tope:

AVISO*

¡Peligro de producirse daños en aparatos Side-by-Side debido a agua de condensación!

Si se monta un aparato Side-by-Side (S...) junto con un segundo aparato (como combinación SBS), habrá que mantener el sentido de apertura de la puerta como en el momento de suministro.

- ▶ No cambie el sentido de apertura de la puerta.

Asegúrese de que dispone de las herramientas siguientes:

- Torx 25
- Torx 15
- Destornillador
- Dado el caso, destornillador de batería
- Dado el caso, segunda persona para el trabajo de montaje

4.1.1 Retirar la unidad de amortiguador de cierre *

Para aparatos **con amortiguador de cierre**, comience por este punto.

Para aparatos **sin amortiguador de cierre**, comience por el punto 'Retirar la puerta'.

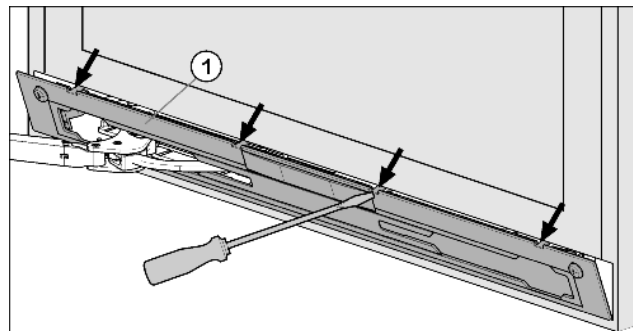


Fig. 4

- ▶ Abra la puerta.

AVISO

¡Peligro de daños!

Si la junta de la puerta resulta dañada, puede que la puerta no cierre correctamente y la refrigeración no sea suficiente.

- ▶ ¡No dañe la junta de estanqueidad de la puerta con un destornillador!

- ▶ Desencaje el panel Fig. 4 (1) con el destornillador para tornillos de cabeza ranurada y retírelo.

- ▷ El panel está enganchado sobre el estribo del amortiguador.

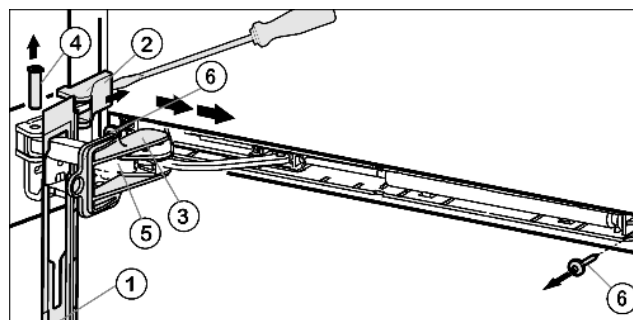


Fig. 5

- ▶ Desplace hacia delante el panel a través del estribo del amortiguador Fig. 5 (5) en dirección del aparato.
- ▶ Encaje el seguro Fig. 5 (3) en el agujero oblongo.
- ▷ Gracias al seguro, la articulación no se puede cerrar.
- ▶ Levante la cubierta Fig. 5 (2) con el destornillador desde la parte exterior y extráigala hacia fuera.
- ▶ Dado el caso, incline hacia atrás el aparato con la ayuda de una segunda persona.
- ▶ Extraiga el perno Fig. 5 (4) presionando desde abajo.
- ▶ Presione el estribo del amortiguador Fig. 5 (5) en dirección de la puerta.
- ▶ Retire el panel Fig. 5 (1).
- ▶ Desatornille toda la unidad de amortiguador de cierre (2 Torx 15) Fig. 5 (6).
- ▶ Extraiga ligeramente la unidad de amortiguador de cierre, tire hacia el lado del tirador y vírela hacia fuera.
- ▶ Coloque a un lado la unidad de amortiguador de cierre.

4.1.2 Retire la puerta

Nota

- ▶ Extraiga los alimentos de los compartimentos de la puerta antes de retirar la puerta para que no se caiga ningún alimento.

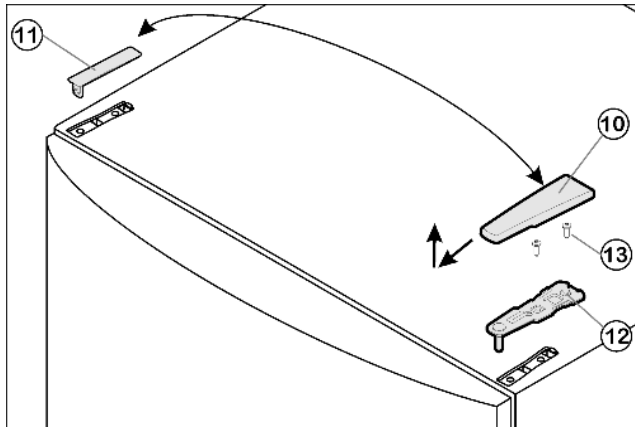


Fig. 6

- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Retire hacia delante y hacia arriba la cubierta Fig. 6 (10).
- ▶ Desmonte la cubierta Fig. 6 (11).



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!

- ▶ Sujete bien la puerta.
- ▶ Deposite la puerta con cuidado.
- ▶ Desatornille el soporte de cojinete superior Fig. 6 (12)(2 Torx 25) Fig. 6 (13) y extráigalo hacia arriba.
- ▶ Levante la puerta y colóquela a un lado.

4.1.3 Cambiar de sitio piezas de cojinete*

para aparatos con amortiguador de cierre*

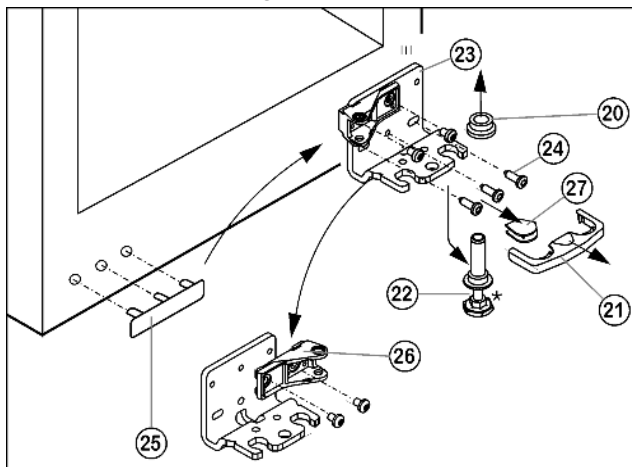


Fig. 7

- ▶ Retire hacia delante el seguro Fig. 7 (21).
- ▶ Retire la cubierta Fig. 7 (27)*.
- ▶ Enrosque totalmente la pata de ajuste Fig. 7 (22).
- ▶ Dado el caso, incline ligeramente hacia atrás el aparato con la ayuda de una segunda persona para retirar el perno de cojinete.
- ▶ Retire el perno de cojinete Fig. 7 (22) hacia abajo y hacia delante. Al hacer esto, preste atención al casquillo de bisagra Fig. 7 (20).
- ▶ Desatornille el soporte de cojinete Fig. 7 (23)(3 Torx 25) Fig. 7 (24).
- ▶ Desmonte con cuidado la cubierta en el lado del tirador Fig. 7 (25) y cámbiela de sitio.
- ▶ Vuelva a atornillar el soporte de cojinete Fig. 7 (23) en el nuevo lado de la bisagra; dado el caso, utilice un destornillador de batería.
- ▶ Desatornille la pieza de cojinete Fig. 7 (26) y vuélvala a atornillar girándola 180°.

- ▶ Vuelva a inclinar ligeramente hacia detrás el aparato y vuelva a colocar el perno de cojinete Fig. 8 (22). La muesca debe estar orientada hacia delante.
- ▶ Coloque la cubierta Fig. 7 (27) en el lado opuesto.*

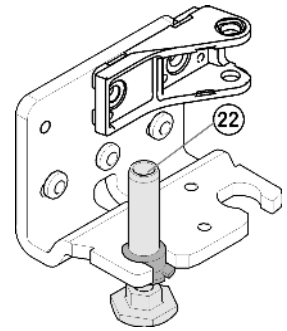


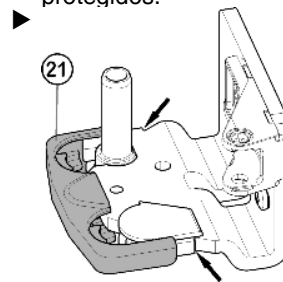
Fig. 8



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!

- ▶ El seguro (21) debe encajar lateralmente en el soporte de cojinete para que el perno de cojinete y, por tanto, la puerta estén protegidos.



- ▶ Vuelva a colocar el seguro (21) en el soporte de cojinete.
- ▶ Coloque el casquillo de bisagra Fig. 7 (20).

4.1.4 Cambiar de sitio piezas de cojinete*

para aparatos sin amortiguador de cierre*

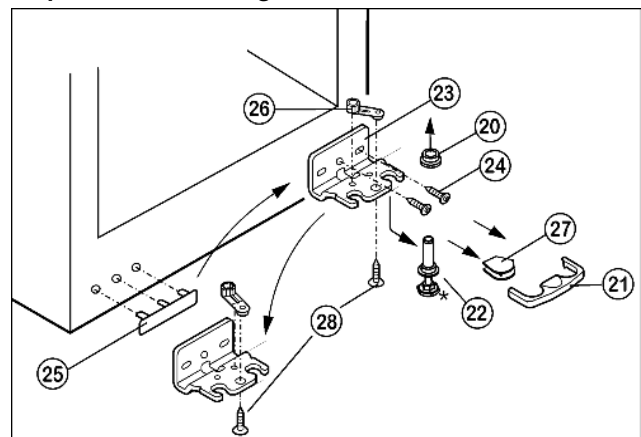


Fig. 9

- ▶ Retire hacia delante el seguro Fig. 9 (21).
- ▶ Retire la cubierta Fig. 9 (27)*.
- ▶ Enrosque totalmente la pata de ajuste Fig. 9 (22).
- ▶ Dado el caso, incline ligeramente hacia atrás el aparato con la ayuda de una segunda persona para retirar el perno de cojinete.
- ▶ Retire el perno de cojinete Fig. 9 (22) hacia abajo y hacia delante. Al hacer esto, preste atención al casquillo de bisagra Fig. 9 (20).
- ▶ Desatornille el soporte de cojinete Fig. 9 (23)(2 Torx 25) Fig. 9 (24).
- ▶ Desatornille la pieza de cojinete Fig. 9 (26)(1 Torx 25) Fig. 9 (28) y cámbiela al orificio de alojamiento opuesto del soporte de cojinete, volviéndola a atornillar.
- ▶ Desmonte con cuidado la cubierta Fig. 9 (25) en el lado del tirador y cámbiela de sitio.

Puesta en marcha

- ▶ Vuelva a atornillar el soporte de cojinete *Fig. 9 (23)* en el nuevo lado de la bisagra a través del agujero oblongo exterior y el agujero redondo; dado el caso, utilice un destornillador de batería.

Nota

- ▶ Si fuera necesario, por ejemplo, para compensar las irregularidades del suelo, también se puede utilizar el segundo agujero oblongo para atornillar el soporte en lugar del agujero redondo.

- ▶ Vuelva a inclinar ligeramente hacia detrás el aparato y vuelva a colocar el perno de cojinete *Fig. 10 (22)*. La muesca debe estar orientada hacia delante.
- ▶ Coloque la cubierta *Fig. 9 (27)* en el lado opuesto.*

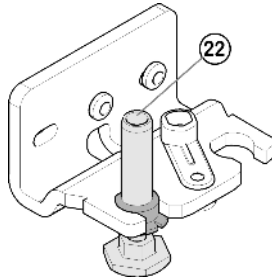


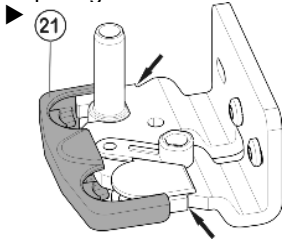
Fig. 10



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!

- ▶ El seguro (21) debe encajar lateralmente en el soporte de cojinete para que el perno de cojinete y, por tanto, la puerta estén protegidos.



- ▶ Vuelva a encajar el seguro (21) en el soporte de cojinete.
- ▶ Coloque el casquillo de bisagra *Fig. 9 (20)*.

4.1.5 Cambiar de sitio el tirador

Para aparatos sin amortiguador de cierre:

- ▶ Desencaje la grapa elástica *Fig. 11 (34)* de la puerta y cámbiela al nuevo lado de la bisagra.*

Para todos los aparatos:

- ▶ Retire el tapón *Fig. 11 (30)* del casquillo de cojinete de la puerta y cámbiolo de sitio.

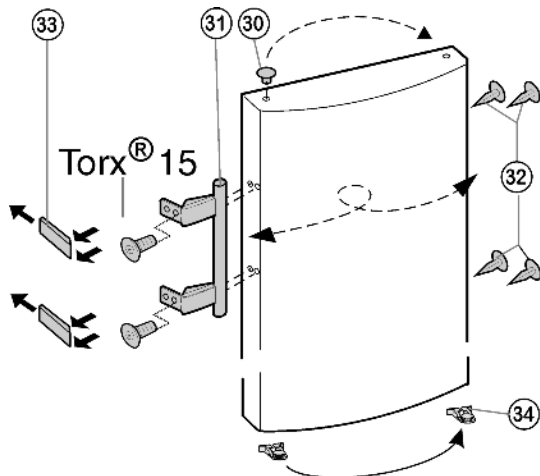


Fig. 11

- ▶ Desmonte el tirador de la puerta *Fig. 11 (31)*, los tapones *Fig. 11 (32)* y las placas de presión *Fig. 11 (33)* y cámbielos al lado opuesto.

- ▶ Al montar las placas de presión en el lado opuesto, preste atención a que encajen correctamente.

4.1.6 Montar la puerta

- ▶ Coloque la puerta desde arriba sobre el perno de cojinete inferior *Fig. 9 (22)*.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Inserte el soporte de cojinete superior *Fig. 6 (12)* en el nuevo lado de la bisagra y en la puerta.
- ▶ Atornille el soporte de cojinete superior *Fig. 6 (12)* (2 Torx 25) *Fig. 6 (13)*. Dado el caso, grabe los agujeros de tornillo o utilice un destornillador de batería.
- ▶ Encaje la cubierta *Fig. 6 (10)* y la cubierta *Fig. 6 (11)* en el lado opuesto, respectivamente.

4.1.7 Montar la unidad de amortiguador de cierre*

Para aparatos con amortiguador de cierre.

Para aparatos sin amortiguador de cierre, continúe con el punto: 'Alinear la puerta'.

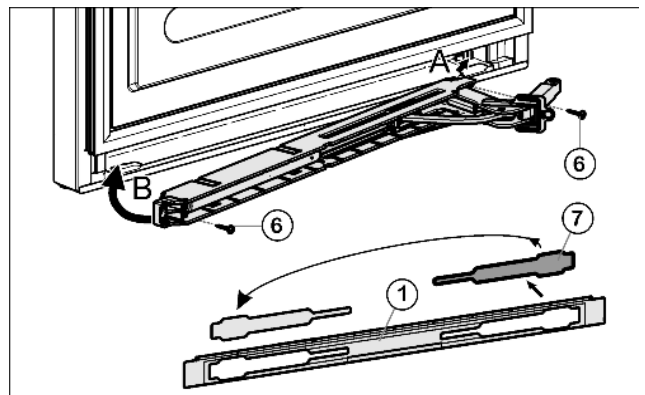


Fig. 12

- ▶ Suelte la cubierta *Fig. 12 (7)* del panel *Fig. 12 (1)* y vuélvala a colocar en el otro lado.
- ▶ Enganche (A) la unidad de amortiguador de cierre con la articulación orientada hacia el lado de la bisagra y gírela hacia dentro (B).
- ▶ Los agujeros de tornillo a izquierda y derecha deben estar justamente uno encima del otro.
- ▶ Atornille la unidad de amortiguador de cierre (2 Torx 15) *Fig. 12 (6)*.

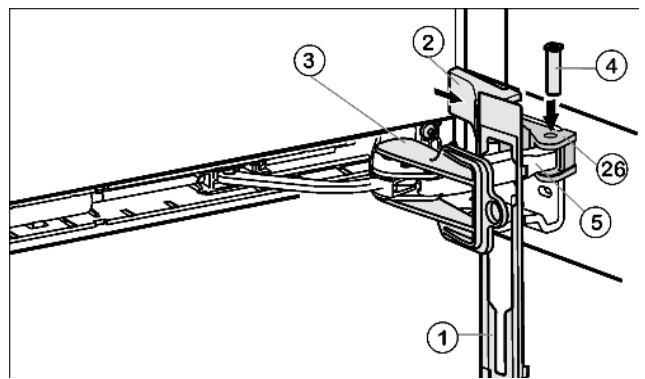


Fig. 13

- ▶ Suspenda el panel *Fig. 13 (1)* en el estribo del amortiguador, de modo que los ganchos de retención estén orientados hacia delante y el lado delantero esté orientado hacia al aparato.
- ▶ Acerque el estribo del amortiguador *Fig. 13 (5)* a la pieza de cojinete *Fig. 13 (26)* y vuelva a introducir el perno *Fig. 13 (4)* desde arriba, de modo que el cuadrado esté en la parte hundida.
- ▶ Coloque y encaje la cubierta *Fig. 13 (2)*.
- ▶ Preste atención a que la cubierta esté bien asentada para que la puerta se cierre correctamente y quede protegido el perno.

- ▶ Retire el seguro *Fig. 13 (3)* girándolo.
- ▶ Encaje el panel *Fig. 13 (1)* en la puerta.
- ▶ Cierre la puerta.

4.1.8 Alinear la puerta

Aparatos con amortiguador de cierre:

- ▶ Desenrosque el tornillo intermedio del soporte de cojinete inferior *Fig. 9 (23)*.*

Aparatos sin amortiguador de cierre:

- ▶ Cambie el tornillo intermedio del soporte de cojinete inferior *Fig. 9 (23)* al agujero oblongo libre.*

Para todos los aparatos:

- ▶ Dado el caso, alinee la puerta a través de los dos agujeros oblongos en el soporte de cojinete inferior *Fig. 9 (23)* a ras de la carcasa del aparato.
- ▶ Apriete los tornillos.

4.2 Inserción en el mueble de la cocina

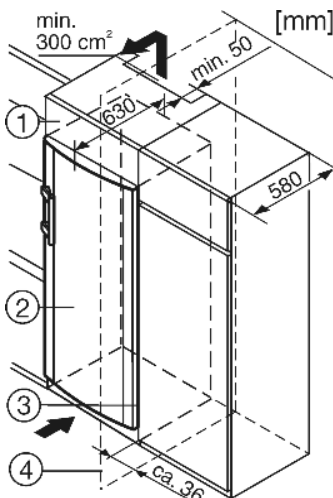


Fig. 14

- (1) Armario superior
- (2) Aparato
- (3) Armario de cocina
- (4) Pared

Si la cocina posee armarios normalizados (profundidad máx. 580 mm) el aparato se puede instalar directamente junto al armario de la cocina *Fig. 14 (3)*. Desde el lateral, la puerta del aparato queda a 34 mm de la parte frontal del armario de cocina, y desde el centro del aparato, a 50 mm. Por tanto, se puede abrir y cerrar sin problemas.

Importante para la ventilación:

- En la parte trasera del armario superior debe haber un pozo de escape de aire de una profundidad mínima de 50 mm cuya extensión a lo ancho coincida con la del armario superior.
- La sección de escape de aire ubicada bajo el techo de la habitación debe ser de 300 cm² como mínimo.
- Cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.

Si el aparato con las bisagras se instala junto a una pared *Fig. 14 (4)*, la distancia entre el aparato y la pared debe ser de 36 mm como mínimo. Esto equivale al saliente del tirador con la puerta abierta.

4.3 Transporte del aparato



ATENCIÓN

Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado

- ▶ Transporte el aparato embalado.
- ▶ Transporte el aparato en posición vertical.
- ▶ No transporte el aparato solo.

4.4 Instalación del aparato

Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato - antes de conectarlo - al proveedor.

El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y liso.

No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción o similares.

Coloque siempre el aparato directamente en la pared.

No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.

Según la norma EN 378, el lugar de instalación de su aparato debe tener por cada 8 g de refrigerante R 600a un volumen de 1 m³. Si el lugar de instalación es demasiado pequeño, al producirse una fuga en el circuito frigorífico se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de identificación situada en el interior del aparato.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad

Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

- ▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado del refrigerante

El refrigerante R 600a contenido es respetuoso con el medioambiente pero inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.

- ▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio y daños derivado del bloqueo de la rejilla de toma de aire

- ▶ Deje siempre libre la rejilla de toma de aire. Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire.

- ▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración

- ▶ Retire las láminas protectoras de la parte exterior de la carcasa.*

- ▶ Aplique un producto de conservación para acero inoxidable de manera uniforme en el sentido del pulido.*

▷ Esto facilita su limpieza posterior.*

- ▶ Retire las láminas protectoras de los listones decorativos.

- ▶ Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.

- ▶ Eliminación del embalaje. Consulte el capítulo Eliminación del embalaje.

AVISO

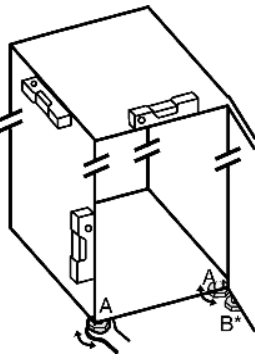
Riesgo de daños derivado de agua de condensación

Si su aparato no es Side-by-Side (SBS):

- ▶ No instale el aparato directamente junto a otro frigorífico/congelador.

Uso

- ▶ Nivele el aparato con la llave de boca suministrada mediante las patas de ajuste (A) y con la ayuda de un nivel de burbuja de tal forma que se mantenga en pie de manera firme y nivelada.
- ▶ Después, apoye la puerta: Desenrosque la pata de ajuste en el soporte de cojinete (B) hasta que descansa sobre el suelo; a continuación, gire otros 90°.



Si su aparato es un aparato Side-by-Side (SBS):

- ▶ proceda según las instrucciones de montaje de un combinado Side-by-Side. (bolsa de accesorios del congelador SBS o del aparato con compartimento congelador)

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.

- ▶ Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

4.5 Eliminación del embalaje



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
- Piezas moldeadas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno



- ▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

4.6 Conexión del aparato

AVISO

Riesgo de daños en el sistema eléctrico

- ▶ No utilice ningún convertidor aislante (conversión de corriente continua en corriente alterna o trifásica) ni ningún conector de bajo consumo.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No utilice ningún cable prolongador ni regletas de contactos.

El tipo de corriente (corriente alterna) y la tensión en el lugar de instalación siempre deben coincidir con las indicaciones de la placa de identificación (véase capítulo Diagrama del aparato y el equipo).

Conecte el aparato sólo mediante una toma de corriente con toma de tierra instalada correctamente. La toma de corriente debe estar protegida por fusibles de 10 A o superiores.



Debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia.

- ▶ Compruebe la conexión eléctrica.
- ▶ Limpie el aparato. Para más información al respecto, consulte el capítulo Limpieza.
- ▶ Introduzca el enchufe de alimentación de red.

4.7 Conexión del aparato

- ▶ Pulse la tecla On/Off Fig. 3 (3).

- ▷ La indicación de temperatura muestra la temperatura actual.
- ▷ La iluminación interior se enciende al abrir la puerta.

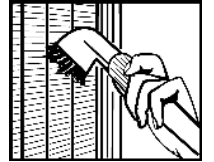
5 Uso

5.1 Ahorro de energía

- ▶ Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire.
- ▶ Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- ▶ Disponga los alimentos por orden.
- ▶ Introducción de alimentos calientes: deje que se enfríen a temperatura ambiente.

La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía:

- ▶ Elimine el polvo del frigorífico con el intercambiador de calor - rejilla metálica en la parte trasera del aparato - una vez al año.



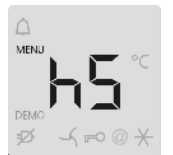
5.2 Brillo de la indicación de temperatura

Puede adaptar el brillo de la indicación de temperatura a las condiciones de luz del lugar de instalación.

5.2.1 Ajustar el brillo

El brillo se puede ajustar entre h0 (sin iluminación) y h5 (luminosidad máxima).

- ▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperCool Fig. 3 (2) durante aprox. 5 s.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 3 (5) se ilumina. En el indicador se visualiza c.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 3 (7) y la tecla de ajuste Down Fig. 3 (6) para seleccionar h.
- ▶ Confirmar: pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 3 (2).
- ▶ Ajustar el indicador con más brillo: pulse la tecla de ajuste Up Fig. 3 (7).
- ▶ Ajustar el indicador con menos brillo: pulse la tecla de ajuste Down Fig. 3 (6).
- ▶ Confirmar: pulse la tecla SuperCool Fig. 3 (2).



- ▷ El brillo se ajusta al nuevo valor.
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: pulse la tecla On/Off Fig. 3 (3).
- o-
- ▶ Espere durante 5 min.

- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.3 Bloqueo contra la manipulación por niños

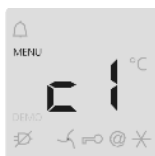
El bloqueo contra la manipulación por niños le garantiza que los niños no pueden desconectar accidentalmente el aparato al jugar.

5.3.1 Ajustar el bloqueo contra la manipulación por niños

- ▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperCool Fig. 3 (2) durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza c.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 3 (5) se ilumina.
- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 3 (2) para confirmar.

Si se visualiza cl en el indicador:

- ▶ Para activar el bloqueo contra la manipulación por niños, pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 3 (2).



- ▷ El símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños Fig. 3 (12) se ilumina. En el indicador parpadea cl .

Si se visualiza cl en el indicador:

- ▶ Para desactivar el bloqueo contra la manipulación por niños, pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 3 (2).
- ▷ El símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños Fig. 3 (12) se apaga. En el indicador parpadea cl .
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: pulse la tecla On/Off Fig. 3 (3).

- o-
- ▶ Espere 5 minutos.

- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.4 Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta más de 60 seg., suena el tono de aviso.

El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.

5.4.1 Cancelación de la alarma de la puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Pulse la tecla Alarm Fig. 3 (1).

5.5 Compartimento frigorífico

Debido a la circulación natural del aire en el compartimento frigorífico se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de la placa separadora de la zona BioFresh y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

5.5.1 Refrigeración de alimentos

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- ▶ Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador.

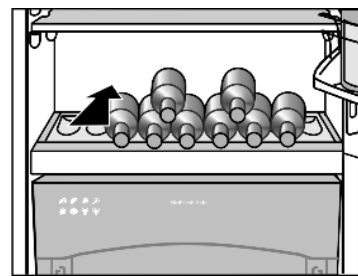
- ▶ Ordene la mantequilla, los huevos y conservas en la parte superior y en la puerta. (consulte también el capítulo Vista general del aparato)
- ▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación.

para aparatos con una altura a partir de 1.216 mm.*

- ▶ Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimento frigorífico para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ej. para cambiarlos de sitio u ordenarlos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia detrás o volcar.
- ▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así el aire circulará mejor.
- ▶ Proteja las botellas contra vuelco: Desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.

En el fondo del compartimento frigorífico se pueden utilizar de forma opcional la bandeja portabotellas integrada o la plancha de cristal:

- ▶ Utilización de la bandeja portabotellas: Guarde la plancha de cristal debajo de la bandeja portabotellas con el consiguiente ahorro de espacio.



- ▶ Introduzca las botellas con la base hacia detrás respecto a la pared trasera. Si las botellas sobresalen en la parte delantera de la bandeja portabotellas:
- ▶ Coloque una posición más alta el compartimiento inferior de la puerta.

5.5.2 Ajuste la temperatura en el compartimento frigorífico

La temperatura se puede ajustar desde 9 °C hasta 3 °C, se recomiendan 5 °C.

- ▶ Ajuste de aumento de temperatura: Pulse la tecla de ajuste Up Fig. 3 (7).
- ▶ Ajuste de descenso de temperatura: Pulse la tecla de ajuste Down Fig. 3 (6).
- ▷ La primera vez que se pulsa, la indicación de temperatura muestra el valor anterior.
- ▶ Modifique la temperatura en pasos de 1 °C: Pulse la tecla brevemente.
- ▶ Cambie la temperatura secuencialmente: Mantenga pulsada la tecla.
- ▷ Durante el ajuste, el valor parpadea.
- ▷ Aproximadamente 5 segundos después de la última pulsación de tecla se muestra la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor.

5.5.3 SuperCool

Ajuste la potencia de refrigeración más alta con SuperCool. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas. Utilice SuperCool, para refrigerar cantidades grandes de alimentos.

SuperCool tiene un consumo energético algo mayor.

Refrigerar con SuperCool

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 3 (2).
- ▷ El símbolo de SuperCool Fig. 3 (11) se ilumina en la pantalla.
- ▷ La temperatura de refrigeración desciende hasta el valor inferior. SuperCool se ha conectado.
- ▷ SuperCool se conecta de forma automática al cabo de unas 6 a 12 horas. El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

Desactive SuperCool previamente

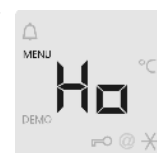
- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 3 (2).
- ▷ El símbolo de SuperCool Fig. 3 (11) se apaga en la pantalla.
- ▷ SuperCool se ha desactivado.

5.5.4 Función de vacaciones

La función de vacaciones ahorra energía y evita la formación de olores cuando la puerta del compartimento frigorífico permanece cerrada durante periodos de tiempo más largos.

Activar la función de vacaciones

- ▶ Extraiga todos los alimentos del frigorífico y el BioFresh, de lo contrario se deteriorarán..
- ▶ Pulse la tecla Holiday Fig. 3 (8) durante aprox. 3 s.



- ▷ La función de vacaciones está activada. En el indicador aparece Ho.

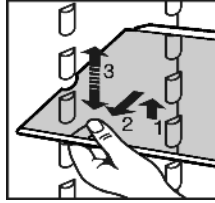
Desactivar la función de vacaciones

- ▶ Pulse brevemente la tecla Holiday Fig. 3 (8).
- ▷ La función de vacaciones está desactivada.
- ▷ El indicador muestra la temperatura de refrigeración actual.

5.5.5 Desplazamiento de las baldas

Las baldas están aseguradas contra la extracción no intencionada mediante topes de de extracción .

- ▶ Levante la superficie y retírela tirando hacia delante.



- ▶ Introduzca la balda con el borde de tope trasero orientado hacia arriba.
- ▷ Los alimentos no se congelan en la pared trasera.

5.5.6 Utilización de una balda divisible

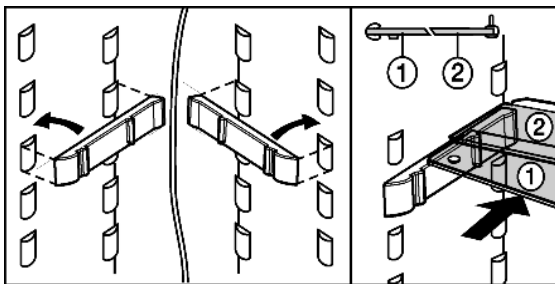
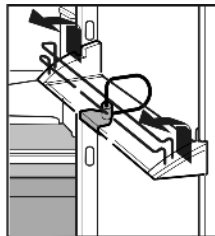


Fig. 15

- ▶ La plancha de cristal con borde de tope (2) debe situarse detrás.

5.5.7 Cambio del compartimento de puerta

- ▶ Retire el compartimento según se indica en la ilustración.

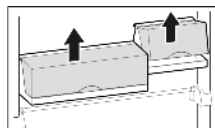


Es posible extraer los compartimentos y colocarlos como un todo sobre la mesa.

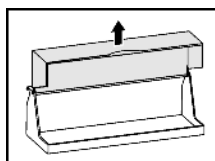
Se puede utilizar uno o ambos compartimentos. Si necesita colocar botellas de una altura especial, enganche sólo el compartimento ancho sobre el compartimento para botellas.

Si lo desea, en lugar de un compartimento ancho y otro pequeño como accesorio, el servicio postventa puede proporcionarle tres compartimentos pequeños.

- ▶ Cambio de compartimentos: desmóntelos tirando hacia arriba y vuelva a colocarlos en el lugar que desee.

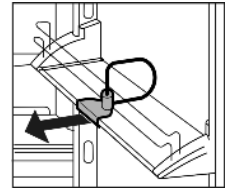


- ▶ Desmontaje de la tapa: ábrala 90° y desenganche tirando hacia arriba.



5.5.8 Extracción del soporte para botellas

- ▶ Agarre siempre el soporte para botellas por la pieza de plástico.



5.6 Compartimento BioFresh

En comparación con la refrigeración convencional, el compartimento BioFresh permite conservar algunos alimentos frescos durante un tiempo hasta tres veces superior a la vez que se mantiene la calidad.

En el caso de los alimentos que llevan impresa la fecha de caducidad, ésta se refiere siempre a la fecha indicada en el envase.

5.6.1 HydroSafe

El HydroSafe resulta adecuado para ajustar la humedad a la hora de almacenar lechugas, verduras y frutas no envasadas que tengan un alto porcentaje de humedad propia. Si el cajón está bien lleno se crea un clima fresco con una humedad máxima del 90 %. La humedad del aire del compartimento depende del contenido en humedad del alimento introducido en el cajón, así como de la frecuencia con la que se abra éste. El propio usuario puede ajustar el nivel de humedad.

5.6.2 DrySafe

DrySafe resulta adecuado para almacenar alimentos secos o envasados (por. ej. productos lácteos, leche, pescado, salchichas). Aquí se crea un ambiente de almacenamiento relativamente seco.

5.6.3 Almacenar y conservar alimentos

Nota

- ▶ No guarde en el compartimento BioFresh verduras sensibles al frío como pepinillos, berenjenas, tomates semimaduros o calabacines, ni frutas meridionales sensibles al frío.

- ▶ Para que los alimentos no se estropeen por la acción de los gérmenes que lleguen hasta ellos, tome las siguientes precauciones: almacene los alimentos vegetales y animales en cajones independientes. Esto se aplica sobre todo a las diferentes clases de carne.

Si tiene que almacenar todos los alimentos juntos por falta de espacio, siga estos pasos:

- ▶ Envase los alimentos.

5.6.4 Tiempos de conservación

Valores orientativos del periodo de conservación con un nivel de humedad reducido

Mantequilla	hasta	90	días
Queso duro	hasta	110	días
Leche	hasta	12	días
Salchichas, embutido cortado	hasta	9	días
Aves	hasta	6	días
Carne de cerdo	hasta	7	días
Carne de ternera	hasta	7	días
Caza	hasta	7	días

Nota

► Recuerde que los alimentos ricos en proteínas se estropean con mayor rapidez. Es decir, los moluscos y los crustáceos se estropean antes que el pescado, mientras que el pescado lo hace antes que la carne.

Valores orientativos del periodo de conservación con un nivel de humedad alto			
Verduras, ensaladas			
Alcachofas	hasta	14	días
Apio blanco	hasta	28	días
Coliflor	hasta	21	días
Brócoli	hasta	13	días
Endibia	hasta	27	días
Canónigos	hasta	19	días
Guisantes	hasta	14	días
Berza común	hasta	14	días
Zanahorias	hasta	80	días
Ajo	hasta	160	días
Colinabo	hasta	55	días
Lechuga	hasta	13	días
Hierbas aromáticas	hasta	13	días
Puerro	hasta	29	días
Setas	hasta	7	días
Rabanitos	hasta	10	días
Col de Bruselas	hasta	20	días
Espárragos	hasta	18	días
Espinacas	hasta	13	días
Col rizada	hasta	20	días
Fruta			
Albaricoques	hasta	13	días
Manzanas	hasta	80	días
Peras	hasta	55	días
Zarzamoras	hasta	3	días
Dátiles	hasta	180	días
Fresas	hasta	7	días
Higos	hasta	7	días
Arándanos	hasta	9	días
Frambuesas	hasta	3	días
Grosellas	hasta	7	días
Cerezas, dulces	hasta	14	días
Kiwis	hasta	80	días
Melocotones	hasta	13	días
Ciruelas	hasta	20	días
Arándanos encarnados	hasta	60	días
Ruibarbos	hasta	13	días
Grosellas espinosas	hasta	13	días
Uvas	hasta	29	días

5.6.5 Ajustar la temperatura en el compartimiento BioFresh

La temperatura se regula automáticamente entre 0 °C y 3 °C, si bien se recomienda 1 °C.

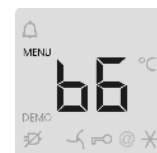
Puede ajustar la temperatura un poco más alta o más baja. La temperatura se puede ajustar de b1 (valor más bajo) a b9 (valor más alto). El valor predeterminado es b5. En los valores b1 a b4, la temperatura puede alcanzar un valor inferior a 0 °C, lo que puede hacer que los alimentos se congelen ligeramente.

Nota

para institutos de ensayo: Si se desean alcanzar temperaturas inferiores a 3 °C en el compartimiento frigorífico:

► Ajuste la temperatura a b1-b4 en el compartimiento BioFresh.

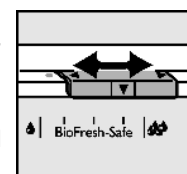
- Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperCool Fig. 3 (2) durante aprox. 5 s.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 3 (5) se ilumina. El indicador de temperatura muestra c.
- Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 3 (7) y la tecla de ajuste Down Fig. 3 (6) para seleccionar b.
- Confirmar: pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 3 (2).
- Ajustar una temperatura más alta: pulse la tecla de ajuste Up Fig. 3 (7).
- Ajustar una temperatura más baja: pulse la tecla de ajuste Down Fig. 3 (6).
- Confirmar: pulse la tecla SuperCool Fig. 3 (2).
- ▷ La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor.



- Desactivar el modo de ajuste: pulse la tecla On/Off Fig. 3 (3).
-
- Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.6.6 Ajuste la humedad en el HydroSafe

- humedad relativa baja: Desplace el regulador hacia la izquierda.
- humedad relativa alta: Desplace el regulador hacia la derecha.



5.6.7 Cajones

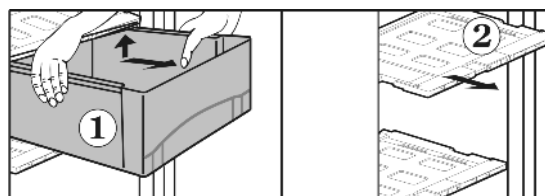


Fig. 16

- Abra los cajones Fig. 16 (1) hasta el tope.
- Levante el cajón por la parte trasera y retírelo tirando de él hacia delante.
- ▷ En el caso del cajón inferior, el seguro también se suelta y el cajón se puede extraer.
- Una vez extraídos los cajones, desenganche la tapa del cajón Fig. 16 (2) con regulador de humedad levantándola y tirando de ella hacia delante.

Mantenimiento

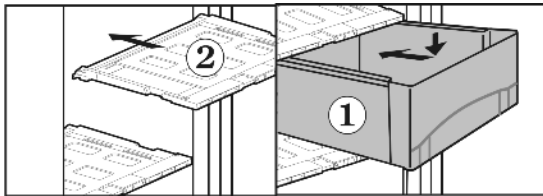


Fig. 17

- ▶ Colocación de la tapa del cajón Fig. 17 (2): introduzca los salientes de la tapa del cajón en los soportes de recepción traseros desde abajo y encaje la tapa en el soporte de apoyo delantero.
- ▶ Coloque los cajones Fig. 17 (1) sobre las guías y ciérrelos del todo hasta que oiga cómo encajan.
- ▷ En el caso del cajón inferior, también se encaja el seguro del cajón, y el cajón de las verduras se asienta de forma fija sobre las guías telescópicas.

6 Mantenimiento

6.1 Limpie el aparato

Antes de la limpieza:



ATENCIÓN

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente. El vapor caliente puede dañar las superficies y provocar quemaduras.

- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

AVISO

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo

- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- Utilice paños de limpieza suaves y un agente de limpieza universal con pH neutro.
- Utilice sólo agentes de limpieza y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

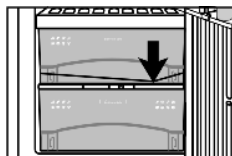


Superficies externas y espacio interior:

- ▶ Limpie a mano las superficies interiores y exteriores de plástico con agua tibia y un poco de lavavajillas.

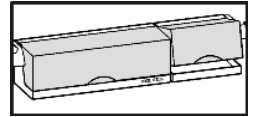
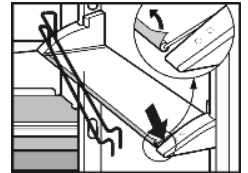
Limpie las superficies de acero inoxidable con un limpiador de acero inoxidable convencional. Es normal que la superficie de acero inoxidable presente puntos oscuros incipientes y un color más intenso.*

- ▶ No aplique ningún producto de limpieza sobre las superficies de cristal o plástico para que no se arañen.*
- ▶ Limpieza de las superficies de acero inoxidable: Aplique un producto de conservación para acero inoxidable de manera uniforme en el sentido del pulido.*
- ▶ Limpieza del orificio de vaciado: Elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por. ej. un bastoncillo de algodón.



Piezas de equipamiento:

- ▶ Limpie a mano las piezas de equipamiento con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Retire los rieles de apoyo de las medias planchas de cristal para la limpieza.
- ▶ Desarmar las superficies de depósito: Retire las regletas y las piezas laterales.
- ▶ Desarme los compartimentos de la puerta: Retire las láminas protectoras de los listones decorativos.
- ▶ Desenrosque los compartimentos y extraiga las tapas elevándolas.



Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

6.2 Sustituir la iluminación interior mediante bombilla*

Datos de las bombillas

máx. 25 W

Casquillo: E14

El tipo de corriente y la tensión deben coincidir con los datos de la placa de identificación

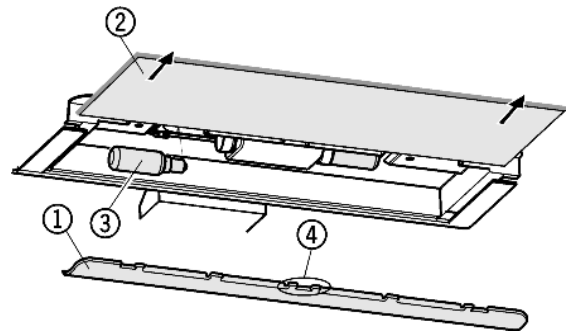


Fig. 18

- ▶ Desconecte el aparato.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- ▶ Retirar el panel Fig. 18 (1): sujete con el dedo por detrás del panel y desencájelo.
- ▶ Extraiga la plancha de cristal Fig. 18 (2).
- ▶ Sustituya la bombilla Fig. 18 (3).
- ▶ Introduzca de nuevo la plancha de cristal.
- ▶ Volver a colocar el panel: encajelo a izquierda y derecha y preste atención a que el gancho Fig. 18 (4) intermedio se encuentre sobre la plancha de cristal.

6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo consultando las indicaciones del capítulo Averías. Si no es posible, diríjase al servicio postventa. La dirección figura en el directorio de centros de servicio postventa adjunto.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y en la línea de alimentación eléctrica no citadas de forma expresa en el capítulo Mantenimientos sólo deben ser realizadas por el personal de servicio postventa.

Puesta fuera de servicio

8 Puesta fuera de servicio

8.1 Desconexión del aparato

- ▶ Pulse la tecla On/Off Fig. 3 (3) durante unos 2 seg.
- ▷ La indicación de temperatura se oscurece.

8.2 Puesta fuera de servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Limpie el aparato (véase capítulo Limpieza).



- ▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

9 Desechar el aparato

El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe suministrar a un sistema de recopilación separado de la basura sin clasificar. Los aparatos fuera de uso se deben desechar correcta y adecuadamente según las normas y leyes locales vigentes.



Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito de refrigeración no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa identificativa) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.

- ▶ Inutilice el aparato.
- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Separe el cable de conexión.